



SPEKTRUM®

S100 USB C Smart Charger



Instruction Manual Bedienungsanleitung Manuel d'utilisation Manuale di Istruzioni

Scan the QR code and select the Manuals and Support quick links from the product page for the most up-to-date manual information.

Scannen Sie den QR-Code und wählen Sie auf der Produktseite die Quicklinks Handbücher und Unterstützung, um die aktuellsten Informationen zu Handbücher.

Scannez le code QR et sélectionnez les liens rapides Manuals and Support sur la page du produit pour obtenir les informations les plus récentes sur le manuel.

Scannerizzare il codice QR e selezionare i Link veloci Manuali e Supporto dalla pagina del prodotto per le informazioni manuali più aggiornate.



SPMXC2090



REMARQUE

La totalité des instructions, garanties et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion d'Horizon Hobby, LLC. Pour obtenir la documentation à jour de ce produit, veuillez consulter le site www.horizonhobby.com ou towerhobbies.com et cliquez sur l'onglet de support du produit.


Signification de certains termes spécifiques

Les termes suivants sont utilisés dans l'ensemble du manuel pour indiquer différents niveaux de danger lors de l'utilisation de ce produit:

AVERTISSEMENT: procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

ATTENTION: procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.


REMARQUE: procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET potentiellement un risque faible de blessures.

 **AVERTISSEMENT:** lisez la TOTALITÉ du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner l'endommagement du produit lui-même, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert des aptitudes de base en mécanique. Toute utilisation de ce produit ne respectant pas les principes de sécurité et de responsabilité peut entraîner des dégâts matériels, endommager le produit et provoquer des blessures. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'essayez pas de démonter le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'accord d'Horizon Hobby, LLC. Ce manuel comporte des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Il est capital de lire et de respecter toutes les instructions et tous les avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage ou l'utilisation afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ainsi que toute blessure grave.

14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

 **AVERTISSEMENT:** afin de réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, suivez avec attention les instructions suivantes.

 **ATTENTION:** Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sans surveillance ou sans avoir reçu d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Avertissements relatifs à la charge



AVERTISSEMENT: Une erreur d'attention ou un non-respect des consignes durant l'utilisation de ce produit peut entraîner un dysfonctionnement, une surchauffe, un INC.NDIE et dans le pire des cas, des blessures et des dégâts matériels.

• NE LAISSEZ JAMAIS UNE BATTERIE EN CHARGE SANS SURVEILLANCE.

• NE CHARGEZ JAMAIS UNE BATTERIE DURANT LA NUIT.

- L'alimentation électrique doit fournir une alimentation de type SELV (Safety Extra Low Voltage - Très basse tension de sécurité).
- Ne tentez pas de charger des batteries endommagées ou humides.
- Ne chargez jamais une batterie contenant différents types d'éléments.
- Ne laissez jamais un enfant de moins de 14 ans utiliser seul le chargeur.
- Ne chargez pas les batteries dans des lieux aux températures extrêmes ou en plein soleil.
- Ne chargez pas une batterie dont les câbles sont endommagés.
- Ne branchez pas le chargeur si son câble d'alimentation est endommagé.
- Ne connectez jamais le chargeur à une batterie voiture 12V lorsque le véhicule roule.
- Ne tentez jamais de démonter ou d'utiliser un chargeur endommagé.
- Ne reliez jamais votre chargeur simultanément aux câbles d'alimentation AC et DC.
- Ne connectez jamais la prise d'entrée (entrée DC) à une alimentation AC.
- Utilisez toujours uniquement les batteries conçues pour une utilisation avec ce type de chargeur dans le mode de charge approprié. Contrôlez toujours l'état de la batterie avant de la charger.
- Tenez toujours la batterie éloignée de tout matériau pouvant être affecté par la chaleur.
- Contrôlez toujours la température de la batterie durant la charge et avoir un extincteur à portée de main.

- Arrêtez toujours la charge si le chargeur ou la batterie deviennent très chauds ou que la batterie commence à se déformer.
- Connectez toujours les câbles de charge au chargeur en premier, puis connectez la batterie afin d'éviter un court-circuit entre les câbles. Inversez l'ordre des étapes pour déconnecter.
- Connectez toujours les câbles positifs rouges (+) et les câbles négatifs noirs (-) correctement.
- Débranchez toujours la batterie et le chargeur après la charge et les laisser refroidir entre les charges.
- Chargez toujours dans un endroit bien ventilé.
- Terminez toujours les processus et contactez le Service Technique Horizon Hobby si le produit fait objet de dysfonctionnements.
- Chargez uniquement des batteries rechargeables. La charge de piles non rechargeables peut causer un incendie, entraînant des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels.
- La prise d'alimentation doit être à proximité des équipements et facilement accessible.



AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais le chargeur sans surveillance, ne dépassez jamais la capacité de charge maximale, ne chargez jamais des batteries non conçue pour ce chargeur. Un non respect de cette consigne peut entraîner une surchauffe, un incendie avec risque de blessures corporelles.



ATTENTION: Vérifiez toujours que les caractéristiques de la batterie correspondent au chargeur. Un non respect de cette consigne peut entraîner une surchauffe ou un dysfonctionnement du produit pouvant entraîner des dégâts matériels ou des blessures corporelles. Contactez votre revendeur ou Horizon Hobby si vous avez des questions concernant la compatibilité.

Spécifications

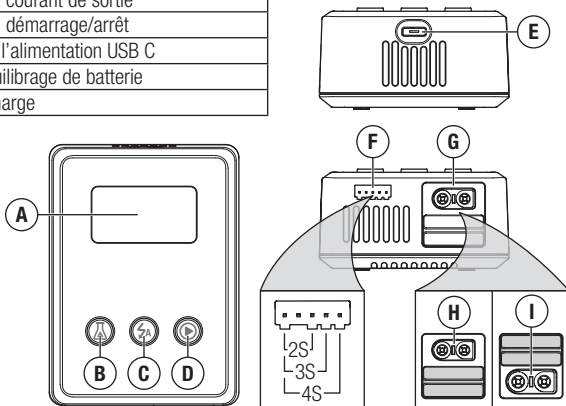
Connecteur de prise de sortie	IC3 et IC5 (compatibles avec EC3/EC5)
Tension d'entrée (alimentation électrique requise, <i>non incluse</i>)	5 à 20V CC
Puissance d'entrée USB-C	
<i>Minimum</i>	10W
<i>Recommandé</i>	65W
<i>Maximum</i>	100W
Courant de charge	1, 2, 3 ou 6A (pouvant être sélectionné)

Capacité nominale de la batterie	15 000 mAh max.
Courant d'équilibrage	Max 0,5A/cellule
Cellules d'équilibrage	2 à 4S
Types de batterie pris en charge (nombre de cellules)	LiFe/LiPo/LiHv (1 à 4S) NiMH Smart (1-12S)
Affichage	DEL
Température de fonctionnement	0 à 40 °C (32–104°F)
Câble USB-C à USB-C (<i>inclus</i>)	2A nominal

Schéma

A	Affichage LED
B	Bouton de type de batterie
C	Bouton de courant de sortie
D	Bouton de démarrage/arrêt
E	Entrée de l'alimentation USB C
F	Port d'équilibrage de batterie
G	Port de charge

H	Port de charge de batterie IC3
I	Port de charge de batterie IC5



Fonctionnement du chargeur

Boutons

Vous pouvez faire fonctionner le chargeur à l'aide des boutons-poussoirs situés sur le dessus du chargeur.



Type de la batterie



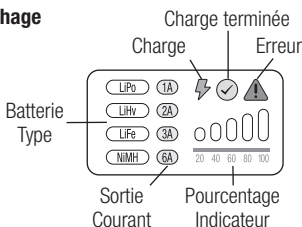
Courant de sortie



Démarrer/arrêter la charge

- Appuyez sur le bouton de type de batterie pour sélectionner le type de batterie approprié.
- Appuyez sur le bouton de courant de sortie pour sélectionner le courant de sortie de charge approprié.
- Appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt pour commencer ou terminer le cycle de charge.

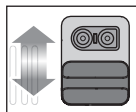
Affichage



Sélection du connecteur du port de charge

Le port de charge permet de charger avec un connecteur IC3 ou IC5.

- Faites glisser le couvercle du port vers le bas pour utiliser le connecteur IC3.
- Faites glisser le couvercle du port vers le haut pour utiliser le connecteur IC5.



IMPORTANT : Ne retirez pas le couvercle du port de charge.

Charge



AVERTISSEMENT : Vérifiez toujours les paramètres de charge avant de lancer le processus de charge. Charger une batterie avec de mauvais paramètres, notamment charger une batterie dans le mauvais mode, peut provoquer des dommages matériels et des incendies.

Batteries Smart

Si vous chargez une batterie Smart Spektrum, le type de batterie, le taux de courant de charge et la capacité sont automatiquement configurés et le chargeur commence automatiquement à charger

dès que la batterie et le câble d'équilibrage (le cas échéant) sont connectés au chargeur. Les batteries G1 Spektrum Smart sont compatibles avec les chargeurs G2 Spektrum Smart.

1. Pour allumer le chargeur, connectez une alimentation électrique USB-C recommandée (*non incluse*) et le câble USB-C inclus au port d'entrée du chargeur S100. Le chargeur émettra deux signaux sonores pour indiquer qu'il est allumé, et les barres indicatrices de pourcentage afficheront brièvement la tension d'entrée.

Tension d'entrée

Barres indicatrices	Tension	Puissance de l'alimentation électrique
20 s'allume	5V	10-20W
20-40 s'allument	9V	21-40W
20-60 s'allument	12V	41-60W
20-80 s'allument	15V	61-80W
20-100 s'allument	20V	81-100W

2. Raccordez la batterie au port de charge approprié.
3. Branchez le câble d'équilibrage de la batterie, si disponible, au port d'équilibrage du chargeur. Assurez-vous que le câble d'équilibrage est correctement positionné tout à gauche du port.
4. Appuyez sur le bouton de type de batterie jusqu'à ce que le type de batterie souhaité s'affiche à l'écran.
5. Appuyez sur le bouton de courant de sortie jusqu'à ce que le courant de charge souhaité s'affiche à l'écran.
6. Appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt et relâchez-le pour commencer la mise en charge.

Pendant le processus de charge

Pendant la charge de la batterie, l'indicateur de pourcentage affiche le niveau de charge de la batterie, comme le montre le tableau suivant :

Niveaux de l'indicateur de charge de la batterie

Barres indicatrices	% de charge
20 clignotant	<10%
20 fixe	10-20%
20 fixe avec 40 clignotant	20-30%
20-40 fixes	30-40%
20-40 fixes avec 60 clignotant	40-50%
20-60 fixes	50-60%
20-60 fixes avec 80 clignotant	60-70%
20-80 fixes	70-80%
20-80 fixes avec 100 clignotant	80-90 %
20-100 fixes	90-100%

Une fois le cycle de charge rapide terminé, le chargeur émet deux signaux sonores et l'écran affiche l'icône de charge terminée. Le chargeur équilibre les cellules de la batterie.

Arrêter le cycle de charge



AVERTISSEMENT : Arrêtez toujours le cycle de charge ou retirez l'alimentation du chargeur si vous observez quelque chose d'anormal (par ex., une batterie gonflée) lors du chargement.

Pour arrêter le cycle de charge, appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt et relâchez-le.

Une fois le cycle de charge terminé :

Le chargeur émet deux signaux sonores pour indiquer que la charge rapide est terminée. Une fois que le chargeur a terminé d'équilibrer les cellules de la batterie, il émet deux signaux sonores.

1. L'écran principal affichera l'icône de charge terminée.
2. Débranchez la batterie du chargeur.

Erreurs de chargement

En cas d'erreurs de chargement, l'icône d'erreur clignote sur l'écran et une ou plusieurs barres indicatrices de pourcentage s'allument pour afficher l'erreur spécifique. Utilisez le tableau à droite pour trouver l'erreur, effectuez les modifications nécessaires et redémarrez le chargeur pour effacer l'erreur.

Erreurs de chargement	
Barres indicatrices	Erreur
20	Tension d'entrée trop faible
100	Tension d'entrée trop élevée
20,40	Tension de cellule trop faible
80 100	Tension de cellule trop élevée
40	La connexion du port d'équilibrage est anormale
60	Connexion anormale de la batterie
80	Protection contre les surintensités ou les courts-circuits
40,60	Tension d'entrée anormale
60,80	Protection contre la surchauffe
40,80	Protection contre les surtensions
40,60,80	Connexion perdue de la batterie
60,80,100	Surchauffe - la batterie Smart signale un événement de surchauffe
Toutes allumées	Autres erreurs

Garantie et réparations

Durée de la garantie Garantie exclusive - Horizon Hobby, LLC. (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie

- (a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une

preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

- (b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.
- (c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.

La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronée, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

Limitation des dégâts Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du

fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document.

Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

Indications relatives à la sécurité Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts.

Questions, assistance et réparations Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité

à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

Maintenance et réparation Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

Garantie et réparations Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le

nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé. Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

Réparations payantes En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

ATTENTION: Nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.

5/15

Coordonnées de Garantie et réparations

Pays d'achat	Horizon Hobby	Numéro de téléphone/E-mail	Adresse
Union européenne	Horizon Technischer Service	sales@horizonhobby.de	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany
	Sales: Horizon Hobby GmbH	+49 (0) 4121 2655 100	

Informations de IC

IC: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Informations de conformité pour l'Union européenne



Déclaration de conformité de l'union européenne:
S100 G2 USB C Smart Charger (SPMXC2090); Par la présente,

Horizon Hobby, LLC déclare que cet appareil est conforme aux directives suivantes : Directive basse tension 2014/35/UE; Directive CEM 2014/30/UE; Directive RoHS 2 2011/65/U; Directive RoHS 3 - Modifiant 2011/65/UE Annexe II 2015/863.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

Fabricant officiel de l'UE :

Horizon Hobby, LLC
2904 Research Road
Champaign, IL 61822 USA

Importateur officiel de l'UE :

Horizon Hobby, GmbH
Hanskampring 9
22885 Barsbüttel Germany

DIRECTIVE DEEE :



L'étiquette de cet appareil respecte la directive européenne 2012/19/UE en matière de déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé

dans une installation appropriée afin de permettre sa récupération et son recyclage.



SPEKTRUM®

© 2022 Horizon Hobby, LLC.

IC3, IC5, EC3, EC5, the Smart Technology logo and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, LLC.

The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc.

All other trademarks, service marks and logos are property of their respective owners.

CN201721563463.4. Other patents pending.